

XLT

Model:

BB 1518-1 D

Operating instructions

and maintenance

Cordless blower



**LX
VORTEX®**



Content

Equipment Description	4
Delivery set	5
Technical characteristics of the model	5
Safety regulations	6
Preparation for operation	8
Care and maintenance	12
Storage and transportation	13
Troubleshooting.....	13
Warranty obligation.....	15

Dear customer!

Company **WORTEX** expresses its deepest gratitude to you for purchasing this instrument.

We are constantly working to improve and enhance products under the brand name **WORTEX**. Therefore, technical specifications, design, and configuration are subject to change without prior notice. We sincerely apologize for any inconvenience this may cause.

Cordless blower **WORTEX** is highly durable and guaranteed to be reliable. It's designed for clearing leaves, grass clippings, and pine needles. It features a suction and mulching function, allowing you to use it as a vacuum cleaner for removing leaves.



CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions!

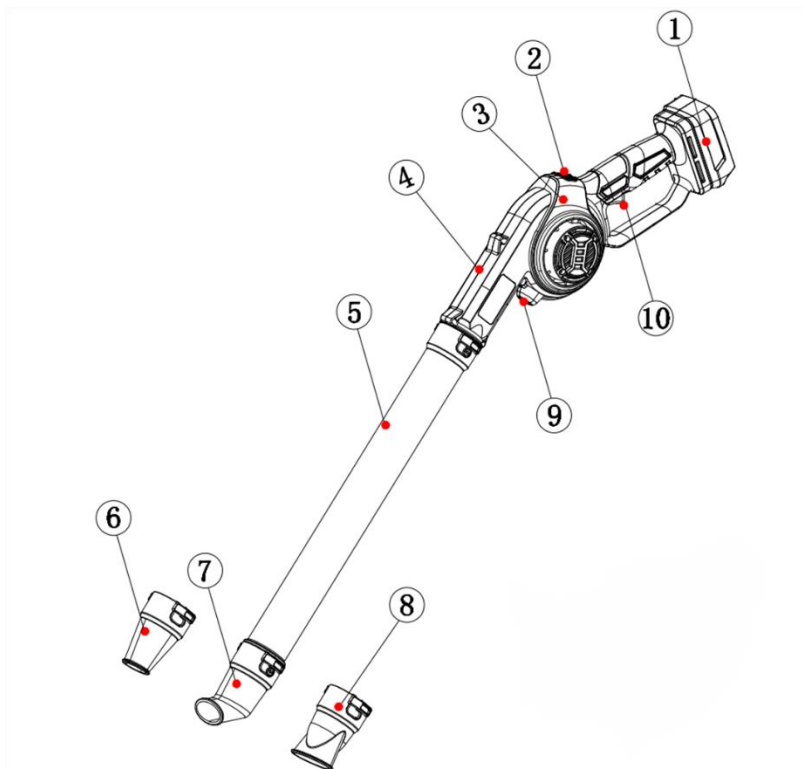
Please read this operating and maintenance manual carefully. Keep it in a safe place.

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Before installing the battery and turning on the product, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

If there is a lock on the power button, when the power supply is interrupted, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from turning on accidentally.

Equipment Description



1. Battery connector
2. Air flow adjustment button
3. Side cover
4. Frame
5. Extension pipe
6. Conical nozzle
7. Curved nozzle
8. Flat nozzle
9. LED backlight
10. Trigger switch

Delivery set

**Внимание!**

This model is available in several configurations depending on the article number.

Article number 1334643	Article number 1334644
- Battery-powered air blower – 1 pc; - Extension pipe – 1 pc; - Nozzles – 3 pcs; - Operation manual – 1 pc.	- Battery-powered air blower – 1 pc; - Extension pipe – 1 pc; - Nozzles – 3 pcs; - Operation manual – 1 pc. - WORTEX CBL 1820-1 battery – 1 pc; - Charger WORTEX FC 1515-1 – 1 pc.

Compatible WORTEX batteries and chargers:

Battery WORTEX CBL 1820 18.0 V, 2.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1820-1 18.0 V, 2.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1840 18.0 V, 4.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1840-1 18.0 V, 4.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1860 18.0 V, 6.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Charger WORTEX FC 2115-1,
Charger WORTEX FC 2120-1 ALL1,
Charger WORTEX FC 1515-1 ALL1,
Charger WORTEX FC 2110-1 ALL1,
Charger WORTEX FC 2115-2 ALL1,
Charger WORTEX FC 2120-2 ALL1.

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	BB 1518-1 D
Battery voltage	18 V
Battery type	Li-ion
Air flow speed	129-288 km/h
Air flow volume	73.2-210 m³/h
Idle speed	11000-19000 min-1
Degree of protection	IPX0
Weight	1 kg

This appliance is intended for household use only. Periodically stop using the tool to allow the motor and other parts to cool, which will prolong the life of your tool.

The operating temperature range for power tools is from +5°C to +35°C.

It is not recommended to use the tool at ambient temperatures below +5°C or above +35°C.

The stated technical characteristics may vary within ±5%.

Safety regulations

The following pictograms appear throughout this operating manual:



Indicates a risk of injury, death, or possible damage to the appliance if instructions are not followed.

Please read this operating manual carefully before using the device. Familiarize yourself with its functions and operating methods. To ensure proper operation, always follow the instructions in this operating manual. Keep this operating manual near the device at all times.

When using this power tool, basic safety precautions should always be followed to protect against injury, electric shock, and fire. When using this tool, always follow all safety precautions outlined in this manual. Pay close attention to the safety precautions.

Use the appropriate power supply voltage to charge the battery.: The power supply voltage must match the information specified in the technical specifications of the device.

You should stop using the device immediately in the following cases:

1. Damaged or broken switch (does not turn the device on or off).
2. The appearance of smoke or a burning smell.

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury. Save all instructions and directions for future use.

1 Consider environmental influences:

- Do not expose the product to precipitation.
- Do not use the product near flammable liquids and gases, or fire.

2 Avoid physical contact with grounded objects (metal pipes, batteries, etc.).

3 Also clear the work area of any foreign objects, including broken glass, pieces of wire, rebar, stones, etc.

4 Keep bystanders and animals away from the work area. Do not point the blower at people or animals.

5 Do not overload the product.

- Use it strictly for its intended purpose.

- Use only recommended attachments.

- Avoid engine speed drops or stalls due to excessive feed or tool jamming. If jamming occurs, turn off the machine immediately!

8 Wear suitable clothing and use protective equipment (safety glasses, dust mask, ear muffs, etc.).

9. Keep your work area tidy. Before turning on the product, check to make sure you haven't forgotten to remove wrenches, screwdrivers, and other auxiliary tools from the work area.

10 Always be careful:

- Don't get distracted while working, do it thoughtfully.
- Try to work in a stable position, constantly maintaining balance, and the tool and the surface being processed should be in your field of vision.
- Bring the tool to the surface being treated only after the engine has been switched on and is running at full speed.
- Avoid mechanical damage, impacts, dropping the product on hard surfaces, etc.
- Protect the instrument from exposure to intense heat sources or chemically active substances, as well as from liquids and foreign solid objects getting inside the product.
- Machines must be operated only with batteries specifically designed for them; the use of batteries of other types may cause injury and fire.
- Under poor storage conditions, battery fluid may leak. Avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse with running water. If fluid gets into your eyes, seek medical attention. Leaking battery fluid may cause irritation or burns.
- Hold the machine by insulated gripping surfaces, as the tool may come into contact with hidden wiring or the machine's cable during operation. If the tool comes into contact with a live wire, accessible metal parts of the hand-held machine may become energized and cause an electric shock to the operator.
- Hold the machine by insulated handholds when performing an operation that may involve fasteners (screws or bolts) coming into contact with hidden wiring or its own cable. If these fasteners come into contact with a live wire, accessible metal parts of the machine will become energized, which could result in an electric shock to the operator.

Safety rules for using a Cordless blower

- Use only original chargers or chargers recommended by authorized service centers.
- Handle the charger's electrical cord correctly: do not carry it by the cord; to disconnect the adapter from the mains, carefully pull the electrical plug; the cord must be protected from accidental damage (sharp edges, moving tools, etc.); do not allow the cord to come into direct contact with hot or oily surfaces; if the cord is damaged during operation, then,
- Don't overload your cordless tool. Use the right tool for the job. A properly selected cordless tool will perform the job more efficiently and safely under the conditions for which it was designed.
- Do not use the blower if the switch is faulty. A tool that cannot be controlled by a switch is hazardous and must be repaired immediately.
- Keep idle cordless tools out of the reach of children, and do not allow anyone unfamiliar with the tool or these instructions to operate it. Cordless tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Maintain your cordless blower in good condition. Check the tool for alignment and ease of movement of moving parts, damage to components, and any other conditions that may affect the blower's operation. If damage is found, have the device repaired before use.
- Use accessories and attachments in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the nature of the work being performed. Using the tool

for purposes other than those specified in these instructions may result in a hazardous situation.

- Ensure that the accessory being used is properly installed and securely fastened. Always turn the tool off and remove the battery before checking, troubleshooting, or servicing the tool.
- Hair, loose clothing and fingers should not be placed near the air intake openings.
- After using the tool, and before long-term storage, clean it thoroughly.
- Store the instrument in a dry place in its original packaging. Do not store the instrument outdoors. Do not store blower near hazardous substances.

Safety rules for servicing cordless tools

- Before starting work, turn on the device for 30 seconds without any load. If you notice excessive vibration, unusual noise, excessive sparking, or any other malfunction, turn off the device immediately. Contact a service center to have the problem resolved.
- Entrust repair and maintenance of your cordless tool only to authorized service centers and qualified personnel using only genuine spare parts. Unqualified repairs or modifications to the device's design do not guarantee the proper operation or safety of the tool.

RESIDUAL RISKS

Even if you use a cordless tool according to the instructions, you cannot eliminate all residual risks. The following risks may arise due to the design and construction of the tool:

1. Lung damage if an appropriate respirator is not used.
2. Hearing loss due to lack of proper hearing protection.
3. Health damage caused by hand vibration if the equipment is used for a long period or is not properly held and maintained.

Warning! This tool generates an electromagnetic field during operation! This field may, under certain circumstances, interfere with the operation of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, individuals with medical implants should consult a physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.

Preparation for operation

Attention! Power tool operating mode: S2. It is necessary to stop using the tool after 30 minutes of continuous operation and rest for 15 minutes.

Before first commissioning

ATTENTION!

- 1 Use the product and accessories in accordance with these instructions and for the purposes for which they are intended.
- 2 Using the product for other operations or purposes, excessive overloading, or continuous operation for more than two minutes may cause it to malfunction.
- 3 Read the SAFETY PRECAUTIONS section and follow the instructions therein. Always ensure that all tool components and connections are secure.

Charging the battery

Please pay attention to the correct network voltage!

The voltage of the power source must match the specifications on the charger's nameplate. Chargers that indicate 230V can also be connected to a 220V power source. The charge level can be checked on the battery indicator.



For a 2Ah battery, charging time is approximately 1.5 hours. This time may vary depending on the ambient temperature and power supply voltage.

To charge the battery, follow these steps:

- Remove the battery from the tool. To do this, press the battery latch and pull the battery out;
- Connect the battery to the charger;
- Make sure your power supply meets the following requirements: ~230V / 50Hz. Connect the charger to the power supply.

To charge the battery, use only the original WORTEX charger.

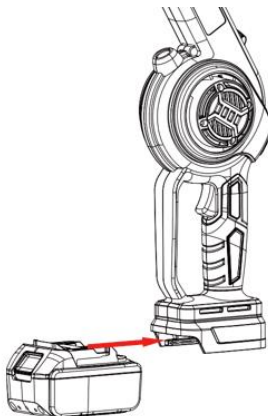
Recommendations for battery operation:

- These batteries are designed using Li-Ion technology.
- This type of battery does not need to be fully charged.
- It is not recommended to deeply discharge the battery.
- Do not store this battery in a discharged state.
- Do not expose the battery to high temperatures, direct sunlight, or moisture. Do not throw or drop the battery.
- Do not attempt to open or repair the battery.
- Do not short-circuit the battery contacts.
- If the charger indicator does not turn off after the specified charging time, stop the charging process and contact the service center.

ATTENTION! If the battery runs low during use and the tool stops operating, do not press the trigger again—this may shorten the battery's life or damage it. Recharge the battery before continuing use.

Connecting/Disconnecting the Battery

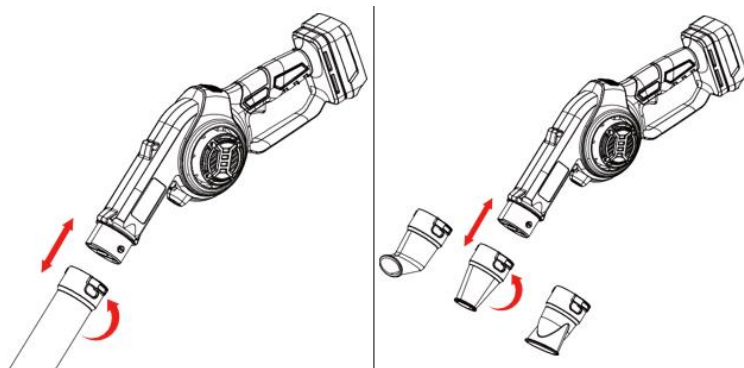
1. To install the battery, you need to align battery guides with connector guides (1) on the device.
 2. Next, slide the battery pack forward until the latch snaps into place.
- To remove the battery, press the battery release button and slide the battery pack back. Next, remove the battery from the tool.

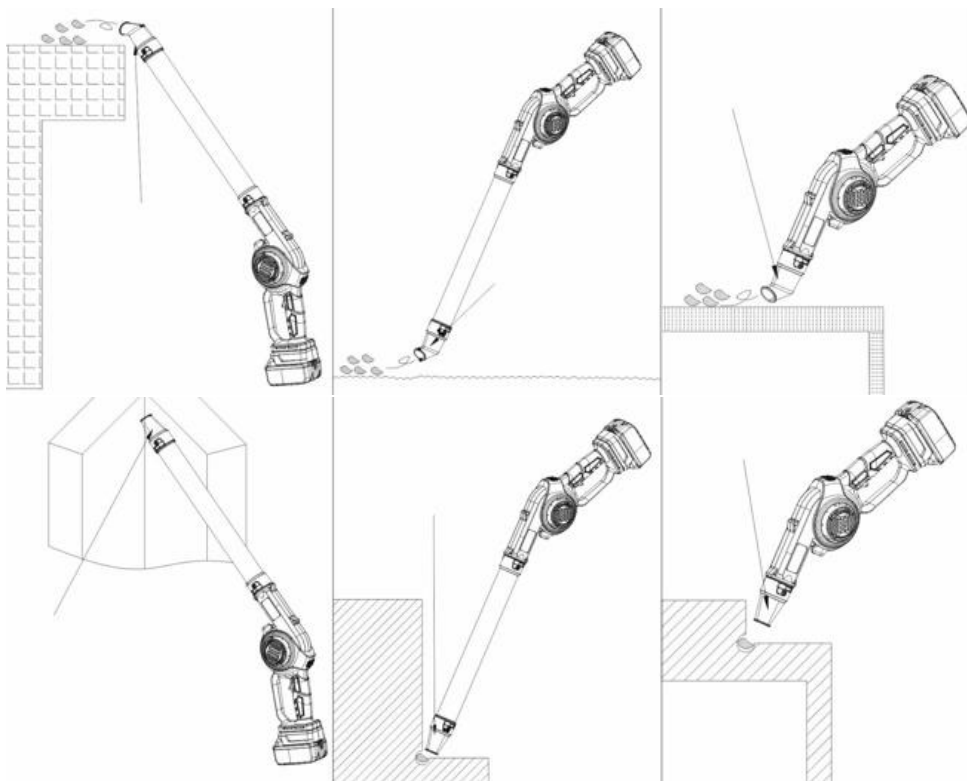


Attention! The battery should always be removed when the tool is not in use, being transported or adjusted to prevent accidental activation.

Assembly

This blower model comes with an extension tube (5) and three nozzles (6, 7, and 8) for specific airflow patterns and volumes. Depending on the type of work you're performing, assemble the blower nozzles as shown in the diagram:



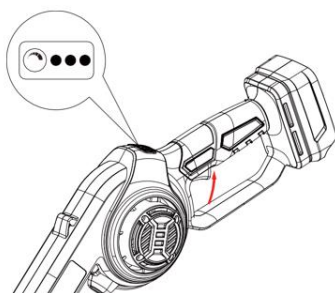


The use of the blower is possible both with and without the extension pipe (5), depending on the surface being treated and its accessibility.

Operation

After selecting and installing the desired attachment, insert the battery into the connector (1). To turn on, use the trigger switch (10).

This model features adjustable airflow. Use the regulator (2) to select the desired speed and volume.



First start-up

1 ATTENTION! If the ambient temperature during transportation was below +10°C, before further handling, the product must be kept in a room with a temperature of +10 to +35°C and a relative humidity no higher than 80% for at least four hours. If condensation forms on the product's components, do not operate it or prepare it for further use until the condensation has completely dried.

2 Charge the battery (see the Battery Charging section). During pre-delivery inspection, the following operations may be performed without charging the battery, but the total tool runtime in this case should not exceed 10 seconds.

3 Install the equipment if necessary, or check the fixation of the equipment already installed.

4 Turn on the cordless blower and let it run without load for about a minute.

ATTENTION! A specific odor may be present for a short time due to increased sparking of the brushes as they rub against the commutator.

If the tests are successful, you can begin working. Otherwise, contact your dealer or service center for advice.

Operating recommendations

Please read the previous sections carefully and follow the requirements set out in them.

Before starting work, check the operation of the blower:

- Inspect the product for external mechanical damage.
- Check the operation of the product for 5 seconds without load, following the First Switch-On subsection of the previous section.

Remember! - The product is designed for operation at ambient temperatures from +5 to +35°C.

- When operating the device, it is recommended to hold the tool approximately 17 cm above the ground and work with reciprocating movements.

Care and maintenance



CAUTION! When performing the work described below, turn off the battery-powered blower and remove the battery.

- Your blower does not require any additional lubrication or maintenance.
- Servicing of power tools must be performed only by qualified personnel of authorized service centers.
- Servicing performed by unqualified personnel may result in damage to the instrument and injury.
- When servicing power tools, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.
- Using non-recommended consumables, attachments, and accessories may result in damage to the power tool or personal injury. The use of certain cleaning agents, such as various solvents, gasoline, ammonia, etc., may damage plastic parts.

Regular maintenance

- Periodically wipe the device with a clean cloth or blow it out with low-pressure compressed air.

- Keep moving parts, switches, vents and the device body as clean and free of dirt and dust as possible.
- We recommend that you always clean the device immediately after use.
- Clean the device regularly with a damp cloth and a small amount of liquid soap. Do not use detergents or solvents that may damage the plastic parts of the equipment.

Storage and transportation

- Store power tools in a safe, moisture-protected location, out of the reach of children. Do not store the device near acids, alkalis, or other aggressive chemicals.
- When transporting the device, place it in the original packaging or a suitable sized box with thick walls.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging are recyclable. Protect the environment from contamination. Maintain cleanliness when using the tool. The tool's packaging and packing materials should be recycled. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impacts on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is no longer suitable for use, it must be disposed of at a scrap metal and plastics recycling center. Disposal of the power tool and its components involves complete disassembly and subsequent sorting by material and substance for subsequent remelting or recycling. The tool's packaging must be disposed of without causing harm to the environment in accordance with applicable laws and regulations.

Troubleshooting

<u>Malfunction</u>	<u>Possible cause</u>	<u>Solution</u>
<u>The switch is on but the engine does not run</u>	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The battery is completely discharged.	Charge the battery.
	The battery is damaged.	Contact the service center.
<u>The switch is on, the engine does not work or runs very slowly, there is extraneous noise</u>	Switch contact failure.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation openings.	Clean the vents.

	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>The battery is not charging</u>	Damage to the charger or battery.	Contact the service center.

ATTENTION! For your own safety, never disassemble, assemble, or replace parts or accessories on a power tool while the device is in operation. If the tool malfunctions or is damaged, have it repaired only by authorized service centers.

LIMIT STATES CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND STAFF ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent errors, personnel must carefully read the operating manual before using the device. Following the instructions and recommendations in the operating manual will prevent potential errors while operating the device, ensure optimal operation, and extend its service life.

Common Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the heater device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be performed by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for a device's ultimate state are failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks, or fractures) of components or parts, or a combination thereof, that cannot be repaired at authorized service centers using original parts, or that repair is economically unfeasible. A device and its parts that are no longer serviceable must be taken to designated recycling centers.

Warranty obligation

For the tool **WORTEX** A warranty is provided in accordance with the laws and specific requirements of each country. If warranty periods are not established by law, they are established by the sales representative responsible for selling our products.

The warranty period begins on the date of sale of the instrument, and is confirmed by a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To obtain warranty service, please contact the nearest service center that repairs our tools. When returning the tool to the service center, you must present it in a clean condition with a note indicating the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as the sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer will be corrected free of charge after the service center carries out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is determined by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. A correctly completed warranty card, a sales receipt confirming the date of purchase and the warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the manufacturer's serial number;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair the instrument **WORTEX**.

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery package.

The relationship between the consumer and the manufacturer in the event of identified product defects is carried out in accordance with the Law "On the Protection of Consumer Rights".

In case of using the tool for production purposes, the warranty period may be shortened.

Warranty period: 2 years.

Manufacturer: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, PC1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China for Wortex (Germany).

The product has a service life of 5 years if used correctly.

Upon expiration of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists at the service center at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

Use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

This product (including batteries) is not classified as household waste. If disposed of, it must be taken to a designated waste collection point.

The production date (month and year) is indicated on the label on the product body.

I have read the terms of warranty service.

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature

Содержание

Описание оборудования	19
Комплект поставки.....	20
Технические характеристики модели	20
Правила по технике безопасности	21
Подготовка к эксплуатации	24
Уход и техническое обслуживание	28
Хранение и транспортировка	29
Устранение неисправностей.....	30
Гарантийное обязательство	31
Сервисные центры	36

Уважаемый покупатель!

Компания **WORTEX** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение данного инструмента.

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Воздуходувка аккумуляторная **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данная воздуходувка предназначена для уборки листвы, скошенной травы и хвойных иголок. Модель оснащена функцией всасывания и мульчирования, что позволяет использовать воздуходувку в режиме пылесоса для уборки листвы.

**Внимание!**

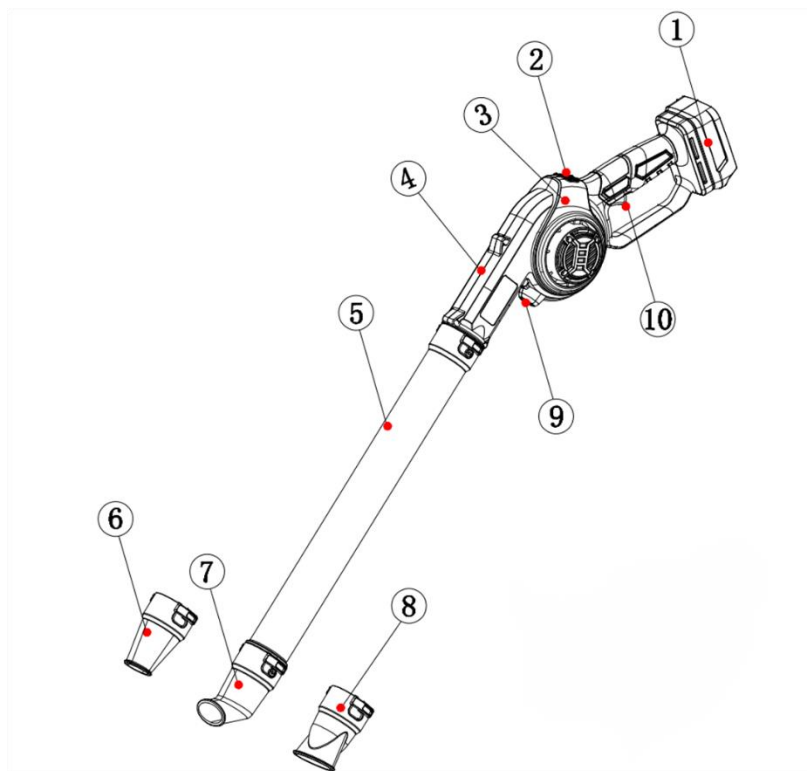
ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед установкой аккумулятора и включением изделия, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

Описание оборудования

1. Коннектор аккумулятора
2. Кнопка регулировки воздушного потока
3. Боковая крышка
4. Корпус
5. Удлинительная труба
6. Коническая насадка
7. Изогнутая насадка
8. Плоская насадка
9. Светодиодная подсветка
10. Курок-выключатель

Комплект поставки**Внимание!**

Данная модель поставляется в нескольких вариантах комплектации в зависимости от артикула.

Артикул 1334643	Артикул 1334644
- Аккумуляторная воздуходувка – 1 шт; - Удлинительная труба – 1 шт; - Насадки – 3 шт; - Руководство по эксплуатации – 1 шт.	- Аккумуляторная воздуходувка – 1 шт; - Удлинительная труба – 1 шт; - Насадки – 3 шт; - Руководство по эксплуатации – 1 шт. - Аккумулятор WORTEX CBL 1820-1 – 1 шт; - Зарядное устройство WORTEX FC 1515-1 – 1 шт.

Подходящие батареи и зарядные устройства WORTEX:

Аккумулятор WORTEX CBL 1820 18.0 В, 2.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1820-1 18.0 В, 2.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1840 18.0 В, 4.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1840-1 18.0 В, 4.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1860 18.0 В, 6.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2115-1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2120-1 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 1515-1 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2110-1 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2115-2 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2120-2 ALL1.

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	ВВ 1518-1 D
Напряжение аккумулятора	18В
Тип аккумулятора	Li-ion
Скорость воздушного потока	129-288 км/ч
Объем воздушного потока	73,2-210 м³/ч
Обороты холостого хода	11000-19000 мин⁻¹
Степень защиты	IPX0
Масса	1 кг

Устройство предназначено только для бытового применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от +5°C - +35°C.

При температуре окружающей среды ниже +5°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Правила по технике безопасности

Следующие пиктограммы появляются на протяжении данной инструкции по эксплуатации:



Указывает на опасность травмирования, риск для жизни и возможное повреждение прибора при невыполнении указанных инструкций.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного инструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности

Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи:

Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
2. Появление дыма или запаха гари.

Общие правила безопасности



ВНИМАНИЕ! Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме.

Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

1 Учитывайте влияние окружающей среды:

- Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков.

- Не пользуйтесь изделием поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов, от огня.

5 Избегайте физического контакта с заземленными объектами (металлическими трубами, батареями и т.д.).

6 Также очистите рабочую зону от посторонних предметов, включая осколки стекла, куски проволоки, арматуру, камни и т.д.

7 Не позволяйте посторонним людям и животным приближаться к месту работы. Не направляйте воздуходувку на людей и животных.

5 Не подвергайте изделие перегрузкам.

- Используйте его строго по назначению.

- Используйте только рекомендованный насадки.

- Исключите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!

8 Носите подходящую одежду и используйте защитные средства (защитные очки, пылезащитная маска, наушники и т. д.).

9 Содержите в порядке рабочее место. Прежде чем включить изделие, проверьте, не забыли ли Вы убрать из зоны работы ключи, отвертки и другой вспомогательный инструмент.

10 Всегда будьте внимательны:

- Не отвлекайтесь во время работы, выполняйте ее вдумчиво.

- Старайтесь работать в устойчивом положении, постоянно сохраняя равновесие, причем инструмент и обрабатываемая поверхность должны находиться в поле Вашего зрения.

- Подносите инструмент к обрабатываемой поверхности только после включения и набора оборотов двигателем.

- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения изделия на твердые поверхности и т.п.

- Оберегайте инструмент от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.

- Эксплуатация машин должна быть осуществлена только со специально предназначенными для них аккумуляторами, применение аккумуляторов других типов может быть причиной травмирования и возгорания.

- При плохих условиях содержания жидкость может вытекать из аккумуляторной батареи, следует избегать контакта с ней. При случайном соприкосновении смыть струей воды. Если жидкость попала в глаза, необходимо воспользоваться медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

- Удерживайте машину за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

- Держите машину за изолированные поверхности, предназначенные для удерживания рукой, при выполнении операции, при которой возможен контакт крепежных элементов (закручиваемых шурупов или винтов) со скрытой проводкой или с собственным кабелем. При их контакте с проводом, находящимся под напряжением, доступные для прикосновения металлические части машины оказываются под напряжением, в результате чего оператор может быть поражен электрическим током.

Правила безопасности при работе аккумуляторной воздуходувкой

- Используйте только оригинальные или рекомендованные уполномоченными сервисными центрами зарядные устройства.
- Правильно обращайтесь с электрическим проводом зарядного устройства: не носите его за провод; для отключения адаптера от сети аккуратно потяните за электрическую вилку; провод должен быть защищен от случайного повреждения (острыми гранями, движущимся рабочим инструментом и т.д.); не допускайте непосредственного соприкосновения провода с горячими или масляными поверхностями; если провод поврежден в процессе работы, то,
- Не перегружайте аккумуляторный инструмент. Используйте подходящий инструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный аккумуляторный инструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.
- Не используйте воздуходувку, если выключатель неисправен. Инструмент, который нельзя контролировать с помощью выключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.
- Храните неиспользуемый аккумуляторный инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с инструментом или данными инструкциями, работать с ним. Аккумуляторный инструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Поддерживайте аккумуляторную воздуходувку в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на работу воздуходувки. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.
- Применяйте принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование инструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.
- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена. Перед проверкой, устранением неисправностей или обслуживанием инструмента обязательно выключайте его и доставайте аккумуляторную батарею.
- Волосы, свободная одежда, пальцы не должны находиться вблизи воздухозаборных отверстий.
- После использования инструмента, а также перед длительным хранением тщательно очищайте его.
- Храните инструмент в сухом помещении в оригинальной упаковке. Запрещается хранить инструмент вне помещения. Не храните воздуходувку вблизи опасных веществ.

Правила безопасности при обслуживании аккумуляторного инструмента

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

- Ремонт и сервисное обслуживание своего аккумуляторного инструмента доверяйте только авторизованным сервисным центрам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность инструмента.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на использование аккумуляторного инструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Подготовка к эксплуатации

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 30 минут непрерывной работы на 15 минут покоя.

Перед первым вводом в эксплуатацию

ВНИМАНИЕ!

4 Используйте изделие и аксессуары в соответствии с настоящей инструкцией и в целях, для которых они предназначены.

5 Использование изделия для других операций и в иных целях, чрезмерная перегрузка или непрерывная работа свыше двух минут может привести к его выходу из строя.

6 Ознакомьтесь с разделом МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ и выполняйте изложенные в нем требования. Всегда убеждайтесь в прочности всех узлов и соединений запчастей инструмента.

Зарядка аккумуляторной батареи

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых

указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В. Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора.



Для аккумулятора емкостью 2Ач время заряда составляет примерно до 1,5 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:

- Извлеките аккумулятор из инструмента. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230В / 50Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство WORTEX.

Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

Присоединение/Отсоединение аккумуляторной батареи

1. Для того чтобы установить аккумулятор, необходимо совместить направляющие аккумулятора с направляющими коннектора (1) на устройстве.
2. Далее, сдвиньте аккумуляторный блок вперед до тех пор, пока защелка не встанет на место.

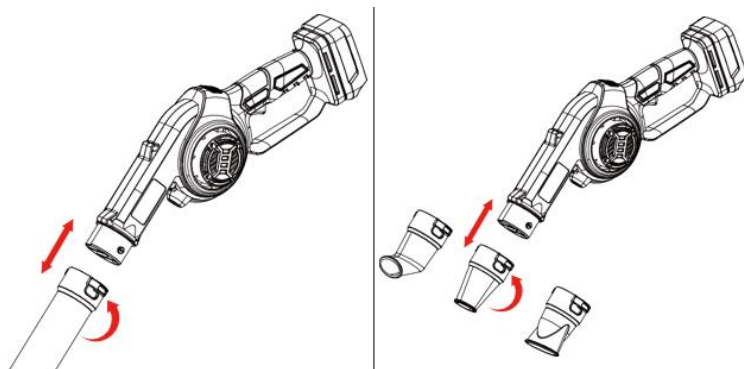
Для извлечения аккумуляторной батареи нажмите кнопку изъятия аккумулятора и сдвиньте аккумуляторный блок назад. Далее, выньте аккумулятор из инструмента.

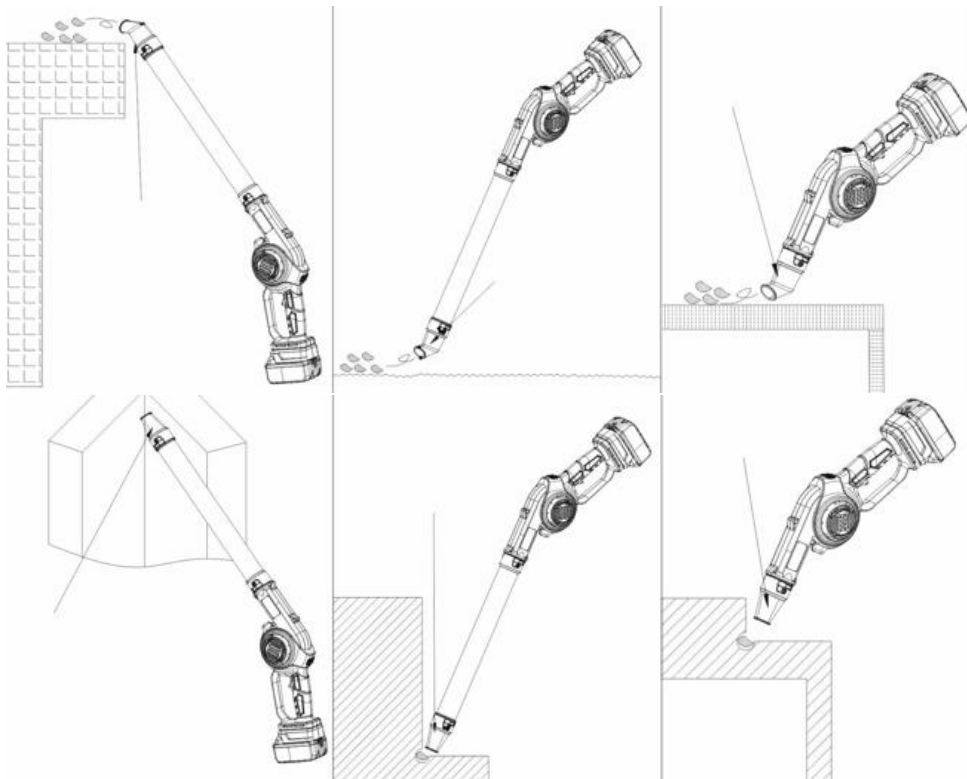


Внимание! Батарею следует всегда вынимать, когда инструмент не используется, транспортируется или регулируется, чтобы избежать случайного включения.

Сборка

Данная модель воздуходувки имеет в комплекте удлинительную трубу (5) и три насадки (6,7,8) для определенной формы и объема воздушного потока. В зависимости от вида выполняемых работ соберите насадки воздуходувки как показано на схеме:



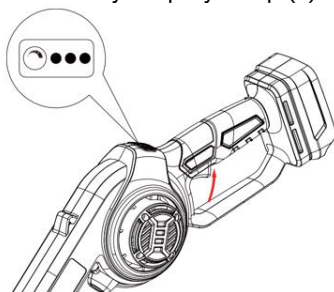


Использование воздуходувки возможно как с удлинительной трубой (5), так и без неё, в зависимости от обрабатываемой поверхности и её доступности.

Эксплуатация

После выбора и установки необходимой насадки вставьте аккумулятор в коннектор (1). Для включения используйте курок-выключатель (10).

Данная модель оснащена функцией регулировки воздушного потока. Для выбора необходимой скорости и объёма используйте регулятор (2).



Первое включение

4 **ВНИМАНИЕ!** Если при транспортировке температура окружающей среды была ниже +10°C, перед дальнейшими операциями необходимо выдержать изделие в помещении с температурой от +10 до +35°C и относительной влажностью не выше 80% не менее четырех часов. В случае образования конденсата на узлах и деталях изделия, его эксплуатация или дальнейшая подготовка к работе **запрещена** вплоть до полного высыхания конденсата.

5 Зарядите аккумуляторную батарею (см. подраздел **Зарядка аккумуляторной батареи**). При предпродажной проверке допускается проводить ниже следующие операции без зарядки батареи, но суммарное время работы инструмента в этом случае **не должно превышать 10 секунд**.

6 Установите, если необходимо, оснастку, либо проверьте фиксацию уже установленной оснастки.

4 Включите аккумуляторную воздуходувку и дайте ей поработать без нагрузки около минуты.

ВНИМАНИЕ! Некоторое время возможен специфический запах, вызванный повышенным искрением щеток, т. к. происходит их притирание к коллектору.

6 Если проверки прошли успешно - можете приступать к работе. В противном случае обратитесь за консультацией в торгующую организацию или Сервисный центр.

Рекомендации по эксплуатации

Внимательно ознакомьтесь с предыдущими разделами и выполняйте изложенные в них требования.

Перед началом работы проверьте функционирование воздуходувки:

- Произведите осмотр изделия на предмет отсутствия внешних механических повреждений.

- Проверьте работу изделия в течение 5 сек. без нагрузки, выполнив подраздел

Первое включение предыдущего раздела.

Помните! - Изделие рассчитано на эксплуатацию при температуре окружающей среды от +5 до +35°C.

- Во время работы устройство рекомендуется держать инструмент примерно на 17 см выше земли и работать возвратно-поступательными движениями.

Уход и техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ! При проведении ниже описанных работ необходимо выключить аккумуляторную воздуходувку и вынуть батарею.

- Ваша воздуходувка не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: различные растворители, бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Регулярное обслуживание

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.
- Держите подвижные части, выключатели, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.
- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.
- Регулярно очищайте устройство при помощи влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Хранение и транспортировка

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Устранение неисправностей

<u>Неисправность</u>	<u>Возможная причина</u>	<u>Способ устранения</u>
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор поврежден.	Обратитесь в сервисный центр.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Очистите вентиляционные отверстия.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Аккумулятор не заряжается</u>	Повреждение зарядного устройства или аккумулятора.	Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений инструмента обращайтесь для ремонта только в специализированные сервисные центры.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 21 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае для компании Wortex (Германия).

Импортёр в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортёр в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: stiooo.ru.

Импортёр в Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group

Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: ecogr.kz

Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/035.CY.02.01365
Срок действия по 13.01.2027 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата производства (месяц и год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1**на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2**на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:_____
(наименование и адрес предприятия)Исполнитель: _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Дата ремонта:

Утверждаю: _____
(подпись)_____
(должность)_____
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)Место
для
печати**Заполняет ремонтное предприятие:**_____
(наименование и адрес предприятия)Исполнитель: _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Дата ремонта:

Утверждаю: _____
(подпись)_____
(должность)_____
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)Место
для
печати

Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Красная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспаровская, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электротесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35;

8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громоуной 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент–Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all product
manuals at
mymanual.info

